

彦根信息简报

(広報ひこね 中国語版)

No. 1335-1336

発行・編集：彦根市人权政策课

彦根市元町4番2号

TEL 0749-30-6113



2015年7月



※ 请注意：

8月7日（星期五）

没有中文电话热线服务。

用手机拨打电话时，请在电话号码前加拨0749。

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」在以下地点可以拿到。

- * 市政府办公厅1楼
- * 支所・出張所（办事处）
- * 彦根市立医院急救门诊附近
- * 神野妇产科
- * 友仁山崎医院小卖部附近
- * 福祉保健中心
- * 图书馆
- * 文化广场
- * 彦根邮政总局ATM附近
- * 国际交流沙龙（市民会馆）
- * Viva City（南彦根购物中心）2楼子供センター（儿童中心）附近
- * 业务超市（戸贺店）
- * 滋贺银行（大藪支店）
- * Beisia（彦根店）

此「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成

要提高防汛防风灾意识

近几年来，日本国内频发局部性暴雨，多次造成洪涝或泥沙灾害等。

彦根市政府，如果有河流水位涨高至可能会发生灾害的危险状况时，就立刻发表避难情报（请参照下面说明）。希望大家提高防灾意识，充分理解避难情报有哪些、每个情报代表什么样的状况等具体内容，并且各自准备防灾应急用品，平时注意防灾有关信息。避难情报请查看彦根市主页、观看 NHK 信息放送或者关注彦根市短信发送系统。详情请参照彦根市主页。

彦根市短信发送系统

登陆彦根市短信发送系统，就可以接收到避难情报，以及市内发生的各种灾害情报。

登陆方法

- ① 往登陆用的邮件地址发送空白邮件。
- ② 将会收到记载着登陆用 URL 的邮件。
- ③ 打开收到的 URL 的邮件，选择灾害情报。

登陆用的邮件地址

Touroku@hikone-city.jp

发生风水灾害时的避难情报

避难准备情报

避难时需要花费时间的人，请开始进行避难。其他的人，请做避难准备。

↓↓↓

避难劝告

可以正常进行避难的人，请开始进行避难。

↓↓↓

避难指示

正在进行避难的人，请尽快完成避难。还没有避难的人，请马上进行避难。

※在危险的状况（已经浸水等情况）中，尽量避免前往避难所。请先确保自身安全。没有时间前往避难场所，或者在去避难所的途中会有危险的情况下，请在家中，或者考虑到近处的建筑物 2 层以上进行避难。

咨询 市政府危机管理室 ☎30-6150、FAX23-1777

国民年金保险费的免除及缓缴制 彦根年金事务所

由于经济上的原因，如期如数缴纳国民年金保险费有困难的人，经过审批，可以享受免除或缓缴保险费的待遇。

没有享受免除或缓缴保险费的待遇而在忘记缴纳保险费的状态下的话，万一遇到意外事故，造成残疾或死亡等的状态时，会有不能领取残疾基础年金及遗族基础年金的可能性。原则上，每年度都需要提出申请。

申请窗口 有居民登录的市区町村政府的国民年金主管窗口（彦根市的话，由市政府保险年金课，支所，出張所负责）

适用审核对象期间 7月～平成28年（2016年）6月

※ 提出申请的时候，可以申请前年7月至今年6月的时间（也就是指整个前两年的时间）。

受理开始日期 7月1日（周三）

咨询 彦根年金事务所（在外町）国民年金课 ☎23-1114、传真 23-9038

我们等着您 对彦根市政策的意见和建议

市城市建设推进室

彦根市为了促进广大市民对市政的参与意识，专门设有广泛收集市民意见的制度—「对于市政的意见和提议」。

对于彦根市现在所推进的政策和事业等，我们期待大家作为市民，能够提出有力的意见和建议。

- ▶收到的意见，会尽可能由负责部门邮寄或致电回答。
- ▶给您的回答会根据不同情况处理，长时可能需要一个月的时间。
- ▶对于匿名信不与回答。

「对市政的意见与建议」提交方法

▶邮送：

请您将对市政的意见和建议写在左侧信封的背面。

写好后，将信封剪下，四边粘贴好后，投入邮筒。不用贴邮票，直接邮出即可。

（信封每年在彦根信息简报上掲載两次）

▶从彦根市日文版网页上投稿

进入彦根市网页的「市政情报」→「意见·建议的投稿」的链接网页，使用专用填写格式输入您的意见与建议并发信即可。



浆糊粘贴

料金受取人払郵便

彦根局承認

085

差出有効期限
平成28年6月
30日まで

5 2 2 8 7 9 0

彦根市元町4番2号

彦根市役所

企画振興部 まちづくり推進室

「市政への意見・提言」

係 行

|||||

浆糊粘贴

浆糊粘贴

折叠

请按照下述方法制作信封

- ①请沿虚线剪下，在中央部分折叠。
- ②请在边缘部分涂抹浆糊后，将前后粘贴起来。
- ③不用贴邮票，请直接投入邮筒即可。

关于个人情报的处理

对于个人情报会做适当的管理，
除了联络或者回答提问以外，
不会使用于其它目的。

关于

折叠线

地址

姓名

电话

性别

男 女

年龄

未满20岁

20多岁

30多岁

40多岁

50多岁

60岁以上

去年的统计结果如下:

作为“对市政的意见与建议”，1年内有208个市民提出了273条意见（平成26年4月～平成27年3月受理部分）。

从内容的分类来看，如下表，对“城市建设部”的意见最多，收到了很多有关修路的意见。（根据意见内容，有时是复数部门进行回答和阅览，因此，表中所体现的总数多于意见总数）

市民们所提出的意见和建议，都是以大家的生活为出发点，这些意见和建议将成为今后运营彦根市政政策的参考资料。

谢谢大家的宝贵意见。

咨询 市城市建设推进室

电话 30-6117

传真 22-1398

电邮：machizukuri@ma.city.hikone.shiga.jp

所属部门	数量
城市建设部	86
教育委员会	60
市民环境部	50
企划振兴部	47
总务部	45
福祉保健部	40
产业部	38
市立病院	20
上下水道部	14
选举管理委员会	6
消防本部	5
议会事务局	5
出纳室	1
总数	417

请大家更加注意！

**警察严格取缔骑自行车时的危险行为
被取缔的骑行者将依法强制性接受安全讲座**

市交通对策课

6月1日新的道路交通安全法出台，如果行人骑自行车时反复出现危险行为，就被警察取缔，并依公安委员会的命令必须参加讲习会，接受安全教育。

希望大家遵守交通规则，注意安全行车，以防患于未然。

法律施行日 已于本年6月1日施行

取缔的对象 因为骑自行车时做出危险行为，而在3年以内被取缔2次以上的人。

所谓危险行为中包括有骑自行车时违反临时停车规定、无视交通信号等。

针对违反骑行者的讲习会

▼ **讲习时间** 3小时

▼ **费用** 5,700日圆（依实际情况也有可能变动）

※若拒绝参加讲习会，就被征5万日圆以下的罚款。

询问 市政府交通对策课 ☎30-6134 传真 24-5211

彦根警察署交通课 ☎27-0110

加入国民健康保险·后期老年人医疗的人请注意

市保险年金课

当医疗费昂贵的情况时

由于住院、定期去医院看病，而需支付昂贵的医疗费用时，如果提示「限度额适用认定证」的话，就可以只支付规定限度金额的本人负担部分。（但是，保险适用外的情况下，需要自己负担。）

想得到认定证，需要进行申请。

◆ **限度金额**

向医院支付的本人负担金额（每个月），是有上限的。此上限，根据年龄、家庭收入的不同而不同。

◆ **认定证交付对象**

70岁以上的不用缴纳市民税的人、未满70岁的人。

◆ **办手续的方法**

带上印章和保险证，到市保险年金课、支所、各个办公处进行申请。

◆ **已经持有认定证的人（关于认定证的更新）**

现在所持有的认定证的有效期限，原则上到7月31日为止。8月以后的更新手续请参照下面所述。

加入国民健康保险的人

需要进行再次申请。请到市保险年金课、支所、各个办公处进行申请。

加入后期老年人医疗的人

无须进行更新手续。平成27年，如果所有家庭成员也都不用缴纳住民税的情况下，8月以后的认定证，将与新年度的保险证一起，于7月中旬邮送给您。

◆ **支付了超过限度金额的医疗费的情况**

支付了超过限度金额的医疗费的情况，可以以高额疗养费的名目退还给您。申请退还的手续需要发票原件，所以请您要保管好发票原件。（将给可以申请此手续的人发送相关通知。）

申请与咨询 市保险年金课 TEL 30-6112 FAX 21-2220

请大家协助按照要求正确处理垃圾

市清扫中心

草花和木材等请装入“可燃垃圾”指定专用口袋后放在垃圾收集场地

草花、木材、遮阳帘芦苇帘等，有的人直接用绳捆绑后放在垃圾收集场地。草花或者蔬菜茎（西红柿、玉米等）、植物藤之类请一定装入“可燃垃圾”指定的专用口袋，放在垃圾收集场地。

木材要求粗 5CM 以下，长 60CM 以下，遮阳帘芦苇帘需要 60CM 以下，将其截断后装入“可燃垃圾”指定专用口袋后，以可燃垃圾处理。

*作为特例，有枝杈的树枝等，会使指定专用袋破损时，可以用绳子束好后，作为可燃垃圾处理。此时，请务必保证树枝粗 5CM 以下、长 60CM 以下、用绳子捆绑后需要保证直径在 30cm 以下（这类垃圾请尽最大努力将其切断到最小，然后装入指定专用口袋）

*超过粗 5CM 以上、或者长 60CM 以上的树枝或者木材、遮阳帘芦苇帘等，请以粗大垃圾来处理。

一次性产生大量垃圾时（垃圾收集场地装不下的量）

比如搬家或者割草等、家庭发生大量垃圾时，很有可能造成垃圾收集所的爆满。这种情况时，请直接将垃圾搬到 市清扫中心（填埋垃圾请搬到中山投弃场），或者分成少量、以数次按照可燃垃圾处理。

可搬入日期：平时（周一~周五）

可搬入时间：9 点-12 点 15 分，13 点-16 点 15 分（清扫中心）

9 点-16 点 30 分（中山投弃场）

直接搬入时的协助事项：

*搬入车辆等有时会造成场内拥挤。为了大家的安全，请务必听从职员的指挥。

*搬入的垃圾，请事前做好分别后，再行搬入。

*直接搬入的垃圾，原则上需要收费，请大家理解。

*大量的填埋垃圾，请直接搬入到彦根爱知犬上广域行政组合中山投弃场。

前往中山投弃场，需要事前办理搬入许可书。费用为每 5KG 40 日元。

问询：市清扫中心 电话 22-2734 传真 24-7787



国势调查 2015

今年是国势调查的实行年。对于此调查，请给予理解，并接受调查。

调查日期为 10 月 1 日

[平成 27 年国势调查的特征]

① 网络调查的全国展开

- ◆在书面调查表送付之前，先实施网络调查。
- ◆可以用电脑，或者手机进行回答。

② 调查表提出办法的改善

- ◆将调查表直接提交给调查员的情况下，可以采取任意封入方式。
- ◆关于填写，有不明的地方调查员可以进行帮忙。

③ 调查事项的变更

- ◆追加了从居住期间、移动状况而掌握的对东日本大地震灾害产生的影响的调查事项。
- ◆为了减轻填写人的负担，取消了「住宅的地板面积」的项目。

④ 统计结果的早期发布

- ◆结果的公布从三年一个月缩短至两年三个月。

咨询 市企划课 TEL30-6143、FAX22-1398

国势调查 2015



“不会是虐待吧？”有了疑问，请马上电话“189”（只有日语服务）

县儿童·青少年局

孩子们、以及有育儿烦恼的家长，为了能够听到他们的求助，从7月份开始，儿童商谈所全国共通电话号码改为三位数=189。该电话将接通就近的儿童商谈所，报案·商谈可以匿名进行。对于通话内容将严守秘密。

问询：县儿童·青少年局 电话 077-528-3556 传真 077-528-4854

请利用护理保险利用者承担额的轻减制度 市介护福祉科

对于利用护理保险制度的低收入者，有轻减负担额的制度。

- ①利用设施（护理保险设施以及地域紧密联合型护理老人的福祉设施）或者短期居住时的伙食费·居住费的轻减制度。
- ②社会福利法人等的利用者轻减制度

申请后，经过审查，将向适合者发行认定证（确认证）。

该证明需要重新申请。

利用者的认定证（确认证）：

（有效期限）：7月31日（周五） ②是6月末终止

持有认定证者，市有关部门将邮送重新申请的指南。（①是7月初邮送，②已经邮送完毕。希望能够继续利用轻减制度的人，需要重新办理申请手续。

①从8月1日开始，支付条件以及添付文件有所变更。具体如下。

*家庭全员住民税非课税

*不属于被保险者同一家庭的配偶者也是住民税非课税

*被保险者以及配偶者所持有的现金、储蓄、投资信托及有价证券以及其它类似的资产，其综合金额在2千万日元以下（没有配偶者时是1千万日元以下）（计算时扣除负债金额（借款、住宅贷款等））

添付文件：银行存折等复印件

①利用者负担上线（每天的额度）变更

*第2、3阶段的多床房间居住费用（停留费） 320日元→370日元

①的其它伙食费或者居住费，以及②的制度内容与前一年度相同。具体请咨询。

问询：市介护福祉科 电话 23-9660 传真 26-1768



致歉公告：巴士时间表有误，对此表示歉意。现修改如下。

▼公共汽车综合时间表

市政府在5月配发日语政府简报「広報ひこね5月1日号」时，与此同时配发公共汽车综合时间表。但后来发现该时间表第8页与第10页的路线号（「系统番号」）有误，现在修改为如下。由于时间表有误写，因而给居民朋友带来不便，对此表示歉意。

经过旭森小学校的路线 23系统

经过旭森小学校的平田循环路线 21系统

询问电话 市交通对策课 ☎30-6134 传真 24-5211

注意中暑!

市健康推进科

中暑最多发生在7-8月份。中暑不只是在炎天下发生,在没有直射日光的室内也容易发生。重度的中暑,会涉及生命安危。请大家一定正确理解中暑,注意预防。

什么是中暑?

在高温多湿的环境下,体内的水分和盐分比例失调,体温调节功能失常,导致身体无法散热,从而出现头晕、恶心、浑身无力等症状,严重时会引起意识障碍。

中暑不只在户外活动时发生。一直在家中不动,有时也会因为室温和湿度的升高,而发生中暑。

预防中暑的注意事项

①补充水分

即使不感到口渴,也要频繁喝茶喝水补充水分。

②调整室内环境

用竹帘或者窗帘遮挡直射日光,勤换气,必要时使用空调或者风扇,不让热气滞留于房间内。

③锻炼身体,抵抗酷暑

饮食要按时,要保持营养均衡,预防苦夏。养成走步·入浴等出汗的好习惯。

④注意着装

穿通气性能好的衣服,在日常生活中尽量回避黑色着装,选择凉爽的衣物。

外出时戴帽子,或者撑阳伞,尽量防止日晒。



高龄者的中暑

中暑患者的半数是高龄者(65岁以上)。高龄者不能及时察觉暑热和水分不足,因此在室内也有中暑的现象。

小孩的中暑

小孩的体温调整功能尚未充分发达完全。

同时,由于地面的反射,小孩所感受到的温度要比大人高出3°C以上。因此需要充分注意。

大人的中暑

运动或者户外劳动等引起的中暑,在年轻人当中也多有发生。请不要勉强,适度地补水和休息。

中暑时的应急处理方法

- ▼移动到阴凉场地,松缓衣物,使患者安静躺卧。
- ▼打开空调·风扇。用冰枕等冷却身体(特别是脖子·腋下·大腿根等)
- ▼补充水分·盐分。

※“无法自行饮水”“失去意识”时,请马上呼叫救护车。

询问 市健康推进科 TEL24-0816 传真 24-5870

2015 彦根夏季精彩活动

第38次鸟人竞技选手权大会

日期:7月25日(周六) 上午7:30~

7月26日(周日) 上午6:00~

地点:松原游泳场

说明:以盛夏的琵琶湖为舞台,怀着飞翔之梦的人们,每年都在这里展开炙热的挑战。



彦根夏季活动 彦根舞蹈大会&和服大会

日期:8月8日(周六)

地点:市内中心商店街(银座·中央·梦京桥城下街道)

说明:和服大会的举行、舞蹈大会的第一部分(日本传统舞蹈和新型彦根舞蹈)将在梦京桥城下街道举行,第二部分的彦根舞蹈大会将在银座·中央商店街举行。

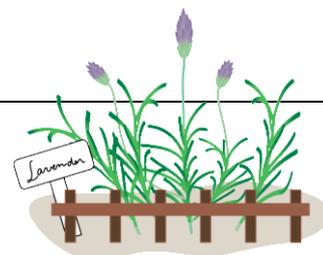
活动信息



活动名称	日期	地点	内容・咨询等
享受图画书的乐趣	7月11日 (周六) 14:00~	市立图书馆(尾末町) TEL22-0649 FAX26-0300	享受图画书的乐趣,用手做游戏,并介绍各种图画书。 彦根儿童图书研究小组
环保市场「梦田」	7月5日 (周日) 10:00~14:00	大手前公园 (金龟町)	从各种小商品中挑选您想要的东西。 (雨天有可能中止活动) 市生活环境课 ☎30-6116, 传真 27-0395
父母子女娱乐广场	7月11日 (周六) 10:00~11:30	市男女共同参划中心 (平田町) 简易活动室	一起做七夕的装饰物,一起唱七夕的歌曲,一起听故事。 对象:乳幼儿及其父母亲 其他:七夕装饰物制作定员50人,按先后顺序。 市男女共同参划中心 ☎・FAX 0749-24-3529
儿童日语发表会・背诵大会 in 彦根	7月5日 (周日) 13:00~15:00	大学テライトプラザ (大东町) アル・プラザ彦根6楼	“与外国相连的中小学生”,发表教课学习的日语学习成果。 彦根ユネスコ协会事務局 电话 24-7474 传真 23-9190
滋贺大学环保农作物夏天的收获祭	7月10日 (周五) 11:30~13:30	滋贺大学彦根校园 生协前面的广场 (马场一丁目)	销售滋贺县内生产者用心培育的、注重环境的、新鲜而放心的蔬菜、水果和各种加工品。*小雨照常 滋贺大学社会连协研究中心 电话 27-1141
彦根早市	7月19日 (周日) 8:00~12:00	滋贺县护国神社境内 (尾末町)	以“食品安全”“本地生产本地消费”“手工制作”为基准,销售地产蔬菜、豆腐、酱油、湖鱼料理等。 在彦根办早市实行委员会(彦根市民活动中心内) 电话 24-4461 电邮 hikonedeaich55@gmail.com

咨询

咨询项目	时间	地点	内容・咨询
交通事故咨询	每周二、四 9:00~12:00 13:00~16:00	湖東合同庁舎2楼 (元町)	不论是受害者或加害者,提供专业人员咨询服务。同时也受理电话咨询。(周一至~周五,节假日除外)县立交通事故相谈所彦根分室 TEL27-2230。
消费生活咨询	每周一~周五 (节假日除外) 9:00~12:00 13:00~16:15	市生活环境课 消费生活咨询窗口 (市政府1层) ☎30-6144	关于多重债务问题、虚构索取的对应、恶意经商的被害、按照消费者保护制度退货的方法等,消费生活和合同纠纷的咨询。



多种语言 电话咨询	每周三、四、五 (节假日除外) 10:00~12:30 13:30~16:00	☎27-2400 (咨询专用热线)	关于日本的生活习惯、制度、市政府的各种手续、生活中遇到的困难等,用三种语言提供电话咨询。服务。 星期三☐英语、星期四☐葡萄牙语、星期五☐汉语
保险金周六 纳付咨询	7月25日(周六) 08:30~12:00	市保险料课 (市政府1层) ☎30-6137	每月一次开设周六咨询窗口,进行有关纳付国民健康保险,护理保险料及后期高龄者医疗保险料的咨询。如果需要葡萄牙语翻译和英语翻译,请进行事先商量。
周日缴税 咨询窗口	7月26日(周日) 10:00~16:00	市纳说课 (市政府2层) ☎30-6109	每月一次,在周日开设缴税咨询窗口,就市税的缴付提供咨询。如果需要葡萄牙语翻译和英语翻译,请进行事先商量。
人权咨询	7月15日、8月5日 (周三) 13:00~15:00	咨询处 (市政府1层)	由人权拥护委员接受欺凌,歧视等,凡是与人权有关的各种咨询。 天津地方法务局彦根支局☎22-0242
近畿税理士会 税务咨询中心 免费税务咨询	8月5日(周三) 13:30~16:30	市税务课会议室 (市政府2层)	所得税的最终申报、医疗费减免、继承税、赠与税等关于税务的咨询。※一个人30分钟。电话预约制。(报名截止为咨询日前日。按先后顺序6人) 市税务课市民税部门 TEL30-6140、FAX22-1398
酒精咨询	8月7日(周五) 14:00~16:30	彦根保健所 (和田町) 电话 22-1770 传真 26-7540	精神科医生、保健师等提供有关酒精依存症者本人或家人的咨询。(预约制)
闭门不出咨询	7月9日(周四) 13:00~15:00		对于约16岁以上、不喜欢接触外界事物、有闭门不出倾向的人或者家属,精神科医生或者保健医师向本人或者家属提供咨询服务(预约制)
心理健康咨询	7月16日(周四) 13:30~15:30		对于心理健康感到不安的人或家属,听取其烦恼及生活状况,必要时给予医学上的指导,以及介绍专业的医疗机关或设施。 (预约制)
滋贺律师会 法律咨询	7月24日(周五) 13:00~16:00	市城市建设推进室 (市政府1层) TEL 30-6117 FAX 22-1398	咨询担当律师与咨询人有利益冲突的情况下,有可能不能参加此种咨询活动。电话预约制(受理:7月15日(周三)8:30起 限最先6人)咨询费:1次(30分钟)5400日元(请于咨询当天支付) ※只限于市内居民或工作者。
育儿·家庭咨询	每周一~周五 (节假日除外) 8:30~17:15	市家庭儿童咨询室 (市福祉中心) TEL23-7838 FAX 26-1768	关于育儿问题等家庭内的困扰等问题的咨询(育儿不安、虐待儿童、夫妇间的家庭暴力等)。

健康信息

市健康推进课（八坂町 彦根市立医院内・くすのきセンター 2楼 ☎24-0816, FAX 24-5870）

市民健康检查

血压高、脂肪质高、高血糖等症状，都会导致血管壁受伤，从而引起动脉硬化。一旦引起动脉硬化，就会血管堵塞，容易破裂。最终会导致心肌梗塞、脑溢血、肾功能不全等疾病。以往这些疾病，都没有自觉症状。

健康检查，是知道自己健康状况的第一步。让我们一年接受一次健康检查吧！

对象 有彦根市住民登录的，以及符合以下相关条件的人（年龄以平成 28 年 3 月 31 日为基准）

◆**健康检查**（问诊，身体测量、腹部测量、测量血压、验尿、血液检查、内科诊察）

①昭和 51(1976)年 4 月 1 日～平成 9(1997)年 4 月 1 日出生的人

②昭和 15(1940)年 4 月 2 日～昭和 51(1976)年 3 月 31 日出生的生活保护接受者（包含没有在彦根市住民登录，但住在彦根市的人）

◆**结核健康检查**

昭和 26（1951）年 3 月 31 日以前出生的人

◆**肺癌检查**

昭和 26（1951）年 4 月 1 日～昭和 51（1976）年 3 月 31 日出生的人

◆**肝炎病毒检查**

① 40・45・50・55・60 岁的，过去没有接受过彦根市的肝炎病毒检查的人（在 5 月下旬通知对象者）

② 除①项的年龄外 41 岁以上的，过去没有接受过彦根市的肝炎病毒检查的人（请在检查的 1 周前，电话或传真到市健康推荐课报名）

实施健康检查的日期等

实施日	地点	受理时间
7 月 1 日(周三)	东沼波会馆	9:30~11:00
7 月 2 日(周四)	肥田町公民馆	
7 月 3 日(周五)	萨摩町公民馆	
7 月 10 日(周五)	田附町公民馆	
7 月 11 日(周六)	くすのきセンター	9:00~11:00
7 月 16 日(周四)	みずほ文化センター	9:30~11:00
7 月 17 日(周五)	みずほ文化センター	9:00~11:00
7 月 22 日(周三)	ひこね燦ぱれす	
7 月 23 日(周四)	ひこね燦ぱれす	
7 月 25 日(周六)	くすのきセンター	9:30-11:00
7 月 29 日(周三)	东地区公民馆	
7 月 31 日(周五)	グリーンピアひこね	
8 月 4 日(周二)	旭森地区公民馆	
8 月 5 日(周三)	佐和山小学校	
8 月 7 日(周五)	河瀬地区公民馆	



※7 月 22 日(周三)仅限于女性进行受诊。

※7 月 25 日(周六)有学前儿童的托儿服务（先到为序，需要预约）

具体请咨询。

咨询：市健康推进课

癌症检查・骨质酥松症检查（集团检查）

从7月1日开始，第二次癌症检查（一枚硬币做检查）开始预约。

预约专用电话 24-3719。

★男性的日程

检查日期		时间	地点	胃癌	大肠癌	肺癌	特定健诊
8月	31日（周一）	上午	くすのきセンター	●	●	●	
9月	30日（周三）		くすのきセンター	●	●	●	
10月	7日（周三）		くすのきセンター	●	●	●	
	15日（周四）		彦根燦ばれす	●	●	●	●
	19日（周一）		男女共同参画センター「ウイズ」	●	●	●	●
	24日（周六）		くすのきセンター	●	●	●	●

★女性的日程

检查日期			地点	胃癌	肺癌	大肠癌	乳癌	宫颈癌	骨质酥松症	特定健诊
8月	21日（周五）	上午	福祉センター別館2楼	●	●	●	●	●		
		下午				●	●	●		
	29日（周六）	上午	くすのきセンター	●	●	●	●	●	●	●
9月	12日（周六）	上午	くすのきセンター	●	●	●	●	●	●	●
	15日（周二）	上午	福祉センター別館2楼	●	●	●	●	●		
		下午				●	●	●		
	24日（周四）	上午	グリーンピアひこね	●	●	●	●	●		
26日（周一）	上午	くすのきセンター	●	●	●	●	●		●	
10月	9日（周五）	上午	男女共同参画センター「ウイズ」	●	●	●	●	●		●
	22日（周四）	上午	福祉センター別館2楼	●	●	●	●	●		
	24日（周六）	上午	くすのきセンター	●	●	●	●	●		●
	28日（周三）	上午	福祉センター別館2楼	●	●	●	●	●		
下午					●	●	●	●		

▷受理时间、对象年龄、注意事项等，具体请咨询。

▷7月1日（周三）推测预约会很多，电话估计难以接通。

请利用传真或者直接前往（市）健康推进科窗口。

宝宝沙龙

交流有关育儿的经验，交朋友

时间 7月7日（周二）9：45～11：30（受理9：30～9：45）

场所 市儿童中心多目的室（子どもセンター多目的室）

对象 市内2～6个月婴儿及其家长

携带物品 母子健康手册、浴巾



轻松戒烟咨询

吸烟属于尼古丁依存症。我们给予您支援，愿您过上没有香烟的新生活，认识没有香烟的崭新的自己。

日程：7月8日（周三） 9：00～， 10：00～， 11：00～

地点：くすのきセンター2楼

定员：3人（每个时间一个人，预约制）

内容：※确认对烟草依存度的检查

- ・确认肺的污染程度（测定呼吸中的一氧化碳浓度）
- ・确认对烟草的依赖程度（检查尿中尼古丁浓度）

※介绍戒烟的有效手段

申请・问询：市健康推进科



7月婴幼儿健康检查

※请先确认对象婴儿的出生年月日，再前往检查。

※检查当月不能来的情况下，请事先联系。

地点 くすのき中心1楼

受理时间 13：00～14：00



诊察名	实施日期	对 象
4个月婴儿	21日（周二）	平成27年（2015年）3月1日～3月15日出生
	28日（周二）	平成27年（2015年）3月16日～3月31日出生
10个月婴儿	22日（周三）	平成26年（2014年）9月1日～9月15日出生
	29日（周三）	平成26年（2014年）9月16日～9月30日出生
一岁半婴儿	10日（周五）	平成25年（2013年）12月1日～12月15日出生
	17日（周五）	平成25年（2013年）12月16日～12月31日出生
二岁半乳儿	9日（周四）	平成24年（2012年）12月1日～12月15日出生
	16日（周四）	平成24年（2012年）12月16日～12月31日出生
三岁半乳儿	6日（周一）	平成23年（2011年）12月1日～12月15日出生
	13日（周一）	平成23年（2011年）12月16日～12月31日出生

※除了4个月婴儿的健康检查以外，其他都没有任何个人通知。请确认「成长手册」（すくすく手帳）里记载的诊察内容及需携带用品。

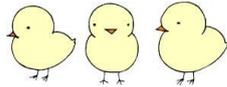
※因有刷牙班，1岁半婴儿需自备牙刷。

※2岁半乳儿健诊，需自备牙刷和杯子。 请在问诊表上填写「悄声检查」的结果

※三岁半的婴儿的健康检查有验尿。请把早上第一次的尿装在干净的瓶子里带来。



乳幼儿个别咨询



日期 7月9日(周四)、23日(周四) 9:30~11:00

地点 くすのきセンター 1楼

※只有7月23日(周四)提供营养士咨询。

需要携带物品 母子健康手册。

断奶食品教室

~进入1日两餐的阶段吧~ 营养师的讲话, 离乳食的是吃等等。

※参加者限1人1次。

时间 7月3日(周五) 9:45~11:30 (报名受理 9:30~9:45)

地点 くすのきセンター 2楼

对象 市内7~8个月婴儿及其家长

携带物品 母子健康手册



骨质酥松预防教室 ♪美骨教程♪

预防骨质酥松, 每天的饮食和运动的生活习惯非常重要。大家踊跃利用这个机会, 踊跃参加吧~

日期: 7月31日(周五) 9:30~12:00 (受理 9:20~9:30)

地点: くすのきセンター 1楼

内容: 美骨柔软体操与说明如何通过食物组合来增加钙质

定员: 50人(以先到为顺。人满截止)

费用: 免费

*请着用可以运动的服装参加(不需要准备室内用鞋)

申请/问询: 请以电话或者传真向 市健康推进科申请。

*如果利用传真, 请注明

①“美骨レッスン希望(希望参加美骨课程)” ②姓名 ③地址 ④生年月日 ⑤电话号码



营养咨询

~管理营养士提示您注意饮食生活~

您确认健康检查的结果了吗?

血压、血糖、中性脂肪偏高的人, 务必请利用一下这个机会, 重新检讨一下自己的饮食习惯吧!

日期 8月3日(周一), 8月21日(周五) 9:00~、10:30~ (预约制 每个时间段各1人)

地点 くすのきセンター 2楼

※除上述题目、日期以外, 还接受其他各种营养咨询。

